

1886-06-18

AFSENDER
Regina Masini

MODTAGER
Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Italiensk

Afsendersted:
Rome

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
CA 000002607/000000296

DOKUMENTINDHOLD

Regina Vedova Masini tilbyder Carl Jacobsen forskellige kunstværker.

TRANSSKRIFTION

Onorevole Signore
Mi prendo l'ardere di mandarle delle fotografie delle opere dell'estinto mio marito fu professore Girolamo Masini morto il di 21 Dicembre 1885 (?), nome che credo bene anche a Lei conosciuto essendo esso in relazione con distinti artisti Francesi e Scandinavi e dai medesimi gli fu noto del suo bel museo e dell'interessamento che ... (Ella??) si prende per le Belle Arti. Credo che fra pochi mesi il nuovo Professore della Reale Accademia in sorrogazione al mio marito sarà nominato, per cui, vado cercando i migliori posti onde collocare gli originali:
Cleopatra gesso originale

il marmo di questa, figuro nella Esposizione Nazionale di Roma nel 1883 e fu ritenuta degna di essere acquistata.
Rebecca. Statua in marmo con piedestallo in marmo. Questa statua fu premiata alla grande Esposizione Nazionale in Torino.
Pia de Tolomei metà del vero, con base in marmo.
Fabiola originale in gesso. Il marmo di questa statua è stato acquistato dal Governo Italiano per la Galleria Nazionale, questa statua fu premiata alla esposizione di Vienna 1893 ed in quella Cattolica in Roma ed a quella Generale di Firenze.

La Vestale gesso originale, grande al vero, non mai eseguita.
Se la S. V. troverà qualcuno di questi lavori degni di figurare nel suo museo ne sarei contentissima

nella speranza di un' esito felice passo a segnarmi

Di Lei devotissima
Regina Vedova Masini
Passeggiata di Ripetta 39
Studio Masini

Roma 18 Giugno 86
P S. Prego rinviarmi le fotografie dell opere che non desidera

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

[Carl Jacobsen har tilføjet med pen]
Fabiola er en meget smuk siddende Figur. Rebecca ligeledes men
jeg tør dog, alene efter Fotografiet ikke købe dem til
Glyptoteket.

Unorevole Signore

Mi prendo l'ardire di
mandarle delle fotografie delle
opere dell'estinto mio marito fu
Professore Gisolamo Masini morto
il di 21 Dicembre 1839, nome che
credo bene anche a Lei conosciuto
essendo esso in relazione con distinti
artisti Francesi e Scandinavi e
dai medesimi gli fu noto del
Vuo bel museo e dell'interessamento
che Ella si prende per le Belle Arti.

Crede che fra pochi mesi il
nuovo Professore della Reale Accade-
mia in surrogazione al Mio Marito
sarà nominato, per cui, vado cercando
i migliori posti onde collocare gli
originali: Cleopatra gesso originale
nojet plump.

il marmo di questa, figurò nella
Esposizione Nazionale di Roma
nel 1883 e fu ritenuta degna di essere
acquistata dal Comune di Roma.

Rebecca Statua in marmo
con piedestallo in marmo. Questa
statua fu premiata alla grande
Esposizione Nazionale in Torino.

Pia di Colonnei metà del vero,
con base in marmo offerteret

Fabiola originale in gesso.
Il marmo di questa statua è stato
acquistato dal Governo Italiano per
la Galleria Nazionale; questa statua
fu premiata alla esposizione di
Vivona 1873 ed in quella Cattolica
in Roma ed a quella Generale di
Firenze.

La Vestale gesso originale, grande
al vero, non mai eseguita. *h. ed. l. p.*

Se la S. V. vorrà qualcuno
di questi lavori degni di figurare
nel suo Museo ne sarei contentissima.

Nella speranza di un' esito felice
passo a segnarmi

Di Lei Devotissima

Regina Vedova Masini

Passaggiata di Ripetta 31

Studio Masini

Roma 13 giugno 86

P. S. Pregho rinviare le fotografie
delle opere che non desidera

Paliola er en smuk sidde
de Figur. Rebecca ligeledes
mer jeg tør dy, alene efter
Photographiet, ikke hør
den til Glyptotheket.